

УМОВИ ПРОДАЖУ В КОМПАНІ SEL GEORGIA, LLC

1. Загальні умови. Ці умови продажу («Умови») регулюють усі продажі Продукції і Послуг Покупцеві компанією SEL GEORGIA, LLC (SEL Georgia), її філіями та/або підрозділами (разом «SEL»), якщо інші умови не вказані в розцінках SEL або підтвердженні замовлення на продаж або якщо інше не погоджено SEL у письмовій формі. Усі продажі прямо обмежені цими Умовами та залежать від згоди Покупця на ці Умови. Згода Покупця з цими Умовами вважається наданою у разі виникнення будь-якої з наведених нижче подій: (i) Ненадання Покупцем письмових заперечень проти цих Умов протягом трьох (3) днів із дати їх отримання, (ii) оформлення Покупцем замовлення на купівлю або (iii) прийняття Покупцем доставки Продукції або Послуг. SEL прямо заперечує проти будь-яких додаткових чи інших умов, запропонованих Покупцем, якщо тільки SEL не погоджується на них у письмовій формі. Для цілей цих Умов і якщо не зазначено інше, «Продукція» означає продукцію, вироблену SEL, включаючи системи SEL або шафи щитів керування, зазначені в підтвердженні замовлення на продаж SEL, включаючи, але не обмежуючись ними, будь-які аксесуари; і «Послуги» означають будь-яке навчання SEL, консультації, технічну підтримку та будь-які інші послуги, зазначені в підтвердженні замовлення на продаж SEL, за винятком проєктів, які регулюються Пропозицією SEL щодо інжинірингових послуг. Навчання, що надається університетом SEL, регулюється положеннями та умовами університету SEL, розміщеними на веб-сайті SEL за адресою [selinc.com/termsandconditions/selu-georgia](http://www.selinc.com/termsandconditions/selu-georgia). SEL може змінювати ці Умови в будь-який час без попереднього повідомлення за умови, що жодні такі зміни не застосовуються до будь-якого замовлення на Продукцію чи Послуги, яке було прийнято Продавцем до внесення зміни(змін). Остання версія Умов буде опублікована на веб-сайті SEL за адресою <http://www.selinc.com/termsandconditions/georgia>, і Покупець повинен ознайомитись з цими Умовами перед придбанням будь-якої Продукції або Послуг. Покупець захищатиме та оброблятиме всі персональні дані, отримані від SEL, відповідно до всіх застосовних положень щодо конфіденційності та захисту даних. Жоден контракт не вважатиметься укладеним, доки SEL не надішле Покупцеві підтвердження замовлення на продаж, і всі замовлення залежать від можливості SEL отримати на відповідних умовах і протягом розумного періоду часу будь-яку необхідну ліцензію на експорт чи імпорт або дозвіл відповідно до чинного закону чи нормативного акту. SEL має право скасувати будь-яке замовлення в будь-який час, якщо Покупець не погодився з цими Умовами або у разі будь-якого істотного порушення Покупцем цих Умов.

2. Ціни, податки та умови оплати. Кожна розцінка чи пропозиція є дійсною протягом шістдесяті (60) днів, якщо не вказано інше. Для всіх інших продажів ціни мають бути цінами, що діють на дату підтвердження замовлення на продаж в компанії SEL. Ціни вказані без урахування будь-яких витрат на транспортування, упаковку чи страхування, а також будь-яких митних зборів, податків на використання, податків на додану вартість, податків на майно чи подібних податків, тарифів чи зборів, якщо SEL не зазначить іншого. Якщо Покупець вимагає звільнення від сплати податків чи інших платежів або дозвіл на прямі платежі, Покупець має надати дійсний сертифікат або дозвіл на звільнення від

сплати податків до виставлення рахунка-фактури та гарантувати компанії SEL відшкодування, захист та звільнення від будь-яких пов'язаних із цим податків, витрат і штрафів. Якщо Покупець не надасть дійсне свідоцтво про звільнення від оподаткування або дозвіл до виставлення рахунка-фактури, Покупець вважатиметься відповідальним за сплату або вимагання відшкодування виставлених податків. Для Послуг, що надаються з урахуванням часу та витрат, плата включає час та витрати, понесені за попередній календарний місяць. Для Послуг, що надаються за фіксованою ціною, плата включає вартість основних робіт, які значною мірою виконані за попередній календарний місяць. Умови оплати за всю Продукцію та Послуги складають тридцять (30) днів із дати виставлення рахунка-фактури, якщо кредит схвалено. Усі рахунки-фактури вважаються точними, якщо Покупець письмово не повідомить SEL про помилку протягом 10 днів після отримання. Якщо Покупець повідомляє SEL про помилку, (i) будь-які суми, виправлені SEL, повинні бути сплачені протягом 14 днів після виправлення або протягом 30 днів після дати терміну платежу, залежно від того, яка дата настане пізніше, та (ii) усі інші суми повинні бути сплачені Покупцем до дати терміну платежу. Якщо Покупець вимагає від SEL використання певної системи чи інструменту для обробки звичайних бізнес-транзакцій (наприклад, рахунків-фактур, повідомлень про відвантаження, замовлень на купівлю), SEL може стягувати з Покупця плату за будь-яку транзакцію, налаштування чи плату за підписку, що стягується за використання системи чи інструменту. За часткові поставки виставляється рахунок-фактура, і вони підлягають оплаті мірою їх виконання відповідно до цих Умов. Усі платежі здійснюються у валюті, зазначеній у підтвердженні замовлення SEL. Щоб купувати в кредит, покупець повинен відповідати чинним на той час вимогам кредиту SEL. Якщо, на думку SEL, фінансовий стан Покупця в будь-який час до поставки не виправдовує запропоновані SEL умови оплати та/або кредиту, SEL може вимагати передоплату або призупинити чи скасувати будь-яке невиконане замовлення. SEL може призупинити роботу або скасувати будь-яке невиконане замовлення, якщо Покупець не здійснить платіж у встановлений термін і доти, доки такий платіж не буде здійснено, і може стягувати плату за прострочення, що дорівнює меншому з двох показників: 1,5% на місяць або найвищій застосовній ставці, дозволений законом, на всі суми, що не сплачені в термін. SEL не несе відповідальності за будь-які неустойки або інші збитки, якщо SEL призупиняє роботу через прострочення платежу Покупцем або проблеми з кредитом. Якщо замовлення скасовується через проблеми з кредитом або прострочення платежів, SEL має право отримати суму, що дорівнює 25% від ціни замовлення («Комісійні за скасування»). Затримки в доставці або невідповідності будь-яких платежів не звільняють Покупця від його зобов'язання сплатити будь-які платежі, що залишилися. Будь-який платіж, здійснений Покупцем, на власний розсуд SEL може бути застосований до сум, що підлягають сплаті, перш ніж застосовуватися до поточних замовлень. Незважаючи на вищезазначене, несплата Покупцем належних сум вважатиметься істотним порушенням цих Умов, і будь-яке прийняття SEL прострочених платежів не вважатиметься відмовою від такого порушення. У межах, дозволених законодавством,

SEL має право на відшкодування всіх витрат, пов'язаних зі стягненням сум, що підлягають сплаті Покупцем, включаючи без обмежень судові збори, виплати та інші витрати.

3. Доставка, документування та розкриття інформації.

Дати доставки зазначаються приблизно на основі оперативного отримання всієї необхідної інформації від Покупця, і не є ані договірним зобов'язанням, ні заявою перед Покупцем. Якщо потрібне затвердження креслення, креслення потрібно повернути у зазначений термін, щоб дотриматись орієнтовних дат доставки. SEL пакує та відправляє Продукцію згідно зі своєю стандартною процедурою, і всі вантажі надсилаються Покупцеві за допомогою експедитора або перевізника, що відповідає стандартам SEL. Покупець сплачує будь-які додаткові витрати через спеціальне пакування, відвантаження (включаючи експедиторів або перевізників, яких вимагає Покупець) або запити на страхування, а також будь-які збори за утримання або простій. Продавець залишає за собою право здійснювати часткові поставки Продукції та/або достроково відправляти Продукцію, якщо інше не зазначено в замовленні Покупця. Якщо інше не зазначено в підтвердженні замовлення SEL, умови доставки є такими, як зазначено в цьому документі. Право власності та ризик втрати або пошкодження переходять до Покупця на заводі SEL після доставки експедитору або перевізнику. Покупець повинен негайно розпакувати та оглянути Продукцію та, якщо буде виявлено пошкодження, повідомити SEL протягом трьох (3) робочих днів після доставки. У будь-якому випадку прийняття вважається таким, що відбулося, не пізніше ніж через п'ятнадцять (15) днів після відправлення. Покупець може повернути стандартну продукцію за попереднього письмового дозволу SEL протягом одного року після дати первинного рахунку-фактури («Дата покупки»), якщо вони нові в оригінальній упаковці, зберігалися належним чином і ніколи не встановлювалися. Комісія за поповнення запасів у розмірі 25% від ціни товару, якщо продукт повертається менш ніж через 6 місяців після дати покупки, і 50% у разі повернення від 6 місяців до 1 року після дати покупки, застосовуватиметься до кожного поверненого продукту, включаючи панелі. Повернення неможливе через 1 рік або більше після дати покупки, або для індивідуальної продукції, або для будь-якого кабелю. Якщо передбачено, SEL надає Покупцеві одну (1) копію інструкцій для кожного Продукту. Покупець не має права відтворювати такі інструкції. Покупець може замовити додаткові копії у SEL. Усі інструкції та відповідна документація надаються англійською мовою. Незважаючи на те, що компанія SEL або її представники можуть, але не повинні, час від часу надавати переклади таких інструкцій і документації, англійська версія має перевагу, і SEL не несе відповідальності за будь-які розбіжності. Англійські версії доступні на selinc.com. Будь-яка інформація, поради чи ідеї, передані Покупцем компанії SEL у зв'язку з виконанням положень цього Договору, не вважаються службовою або конфіденційною інформацією, якщо тільки не визначені як така інформація Покупцем у письмовій формі та підтверджені SEL у письмовій формі.

4. Інтелектуальна власність. Покупець не має права оскаржувати правомірність будь-якої інтелектуальної власності SEL, включаючи без обмежень будь-які торгові марки, знаки обслуговування, фірмовий вигляд, патенти, авторські права, комерційні таємниці чи ліцензії. Покупець

визнає, що інтелектуальна власність SEL є виключною власністю SEL. Продаючи Продукцію чи Послуги Покупцеві, SEL не передає жодних прав інтелектуальної власності SEL (включаючи без обмежень права на проекти чи інші робочі продукти). Покупець не має права видаляти або змінювати будь-які торгові марки, знаки обслуговування чи фірмовий вигляд, які ідентифікують SEL, а також використовувати будь-які торговельні марки, знаки обслуговування, торговий вигляд чи будь-яку іншу інтелектуальну власність, яка, на власний розсуд SEL, є схожою на SEL до ступеня сплутання. Будь-яке програмне забезпечення (включно з вбудованим програмним забезпеченням), що входить до складу Продукції, належить SEL (або її ліцензіарам) і має ліцензію, а не продається Покупцеві. Покупець може використовувати таке програмне забезпечення лише з Продукцією та лише за призначенням і з дозволу SEL. Усе програмне забезпечення надається відповідно до чинної на той час Ліцензійної угоди на програмне забезпечення SEL.

5. Гарантія на продукт і зобов'язання щодо надання послуг.

SEL надає гарантію Покупцеві, що Продукція не має дефектів у матеріалі та виготовленні, на десять (10) років після відвантаження на всю Продукцію SEL, включаючи вироблені SEL шафи та панелі щитів керування. Єдині та виключні гарантії щодо будь-якого програмного забезпечення викладені в [Ліцензійній угоді на програмне забезпечення SEL](#). Ця гарантія поширюється на умови належного зберігання та втрачає силу в повному обсязі, якщо Покупець змінює Продукцію без попередньої письмової згоди та подальшого схвалення будь-яких таких змін компанією SEL або використовує Продукцію для будь-яких застосувань, які вимагають інформацію про продукт або кваліфікацію, яка спеціально не включена у письмові розцінки чи пропозиції SEL. Якщо будь-який Продукт не відповідає цій гарантії, то Покупець належним чином повідомляє SEL про таку несправність і повертає Продукт на фабрику SEL (якщо інше місце не погоджено SEL) для діагностики (і оплачує всі витрати за таке повернення), а SEL має виправити будь-яку таку несправність, на власний розсуд, шляхом ремонту будь-якої несправної або пошкодженої частини(ин) Продукту або наданням будь-якої необхідної заміни частини(ин) або Продукту(ції). SEL сплачує перевезення для повернення Продукту Покупцеві (місце перевезення оплачено до (СРТ) клієнта). Якщо SEL не може або не бажає здійснювати ремонт чи заміну, SEL і Покупець мають домовитися про справедливе рішення, наприклад, про пропорційне відшкодування або кредит на рахунок Покупця. На будь-який ремонт або оновлення Продукту ця гарантія поширюється на один (1) рік з дати ремонту або решту початкового гарантійного періоду, залежно від того, який термін більше. У МАКСИМАЛЬНО ДОЗВОЛЕНИЙ ЗАКОНОДАВСТВОМ МІРІ ЦЯ ГАРАНТІЯ МАЄ БУТИ ВИКЛЮЧНОЮ ТА ЗАМІНЯТИ ВСІ ІНШІ ГАРАНТІЇ, ЩО ВСТАНОВЛЕНІ ЗАКОНОМ, ПРЯМО АБО НЕПРЯМО ВИРАЖЕНІ (В ТОМУ ЧИСЛІ ГАРАНТІЇ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ ТА ВІДПОВІДНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ТА ГАРАНТІЇ, ЩО ВИНΙΚАЮТЬ В ПРОЦЕСІ ЗДІЙСНЕННЯ, ОФОРМЛЕННЯ АБО ВИКОРИСТАННЯ ТОРГОВОЇ ОПЕРАЦІЇ), КРІМ ГАРАНТІЇ НА ПРАВО ВЛАСНОСТІ ТА ВІД ПОРУШЕННЯ ПРАВ НА ПАТЕНТ. Компанія SEL повинна, якщо це можливо, передати оригінальну гарантію виробника Покупцеві на продукцію інших виробників. SEL не надає гарантії на продукцію інших виробників, у тому

числі на шафи щитів керування інших виробників, а також на продукцію інших виробників у панелях SEL, шафах і системах щитів керування, а також продукцію чи прототипи, надані компанією SEL для тестування, маркетингу чи у тимчасове користування. SEL надає Послуги відповідно до рівня ретельності та навичок, якими зазвичай користуються представники тієї ж професії, які зараз працюють за подібних обставин. SEL зобов'язується безкоштовно повторно надати (або, за вибором SEL, сплатити третій стороні за повторне надання) будь-які неякісні Послуги (включаючи Послуги, що надаються разом із системами SEL) після отримання повідомлення з детальною інформацією про недолік(и) протягом одного (1) року після виконання оригінальних Послуг.

6. Обмеження відповідальності, відшкодування та страхування. У жодному разі, будь то в результаті порушення контракту, відшкодування, гарантії, делікту (включно з недбалістю), безумовної відповідальності або через іншу причину, SEL не несе відповідальності перед Покупцем або страховиками Покупця за будь-які збитки або пошкодження на суму, (i) що перевищує ціну контракту, або (ii) якщо Покупець розміщує декілька замовлень за контрактом, ціни кожного окремого замовлення по всіх претензіях, що випливають із цього замовлення або пов'язані з ним, і будь-яка відповідальність припиняється після закінчення гарантійного періоду. Жодна претензія, незалежно від її форми, яка випливає з цих Умов, не може бути висунута Покупцем після закінчення одного (1) року з дати виникнення такої претензії. У жодному разі, будь то в результаті порушення контракту, відшкодування, гарантії, правопорушення (включаючи недбалість), безумовної відповідальності чи через іншу причину, SEL не несе відповідальності за будь-які спеціальні, непрямі, випадкові, задалегідь оцінені або штрафні збитки, включаючи без обмежень будь-яку втрату прибутку або доходів, втрату використання Продукції або пов'язаного обладнання, пошкодження пов'язаного обладнання, вартості капіталу, вартості заміної продукції, засобів, послуг або заміної потужності, витрат на час простою або претензій клієнтів Покупця щодо таких збитків. Якщо SEL або її субпідрядники чи постачальники надають Покупцеві консультації чи іншу допомогу, включаючи введення наданих або запитуваних клієнтом налаштувань і пов'язаних з ними порад стосовно будь-якого Продукту або будь-якої системи чи обладнання, в якому може бути встановлено будь-який такий Продукт, надання такої поради чи допомоги не тягне за собою жодної відповідальності SEL. SEL не несе відповідальності за претензії чи збитки, спричинені несанкціонованим доступом до Продукції. Покупець підтверджує, що прочитав посібники та інструкції з використання Продукції (або що так зробить) і не встановлюватиме або експлуатуватиме Продукцію, якщо Покупець не має для цього відповідних повноважень. Покупець гарантує відшкодування, захист та звільнення компанії SEL та всіх пов'язаних сторін від будь-яких претензій, вимог, підстав для позовів, збитків, видатків і витрат, включаючи без обмежень судові збори та інші витрати, що виникають прямо чи опосередковано внаслідок дій чи бездіяльності Покупця, його посадових осіб, співробітників, агентів чи представників, в тому числі внаслідок (i) модифікації або інтеграції будь-якого Продукту Покупцем, (ii) технічних характеристик Покупця, (iii) налаштування реле Покупця, які можуть ґрунтуватися або не ґрунтуватися на прикладах налаштувань реле або посібниках від SEL, (iv) будь-яких змін, внесених Покупцем або іншими

особами, пов'язаними з проєктною документацією, створеною SEL, (v) будь-якого несанкціонованого використання або повторного використання проєктів, креслень, планів і специфікацій, наданих SEL, (vi) нездатності Покупця повністю використовувати захист паролем, доступний у будь-якому Продукті (зокрема, невикористання Покупцем паролів або зміну паролів за умовчанням на унікальні паролі Покупця) або (vii) будь-якого порушення Покупцем цих Умов. Покупець повинен отримати попередню згоду від SEL перед використанням будь-якої Продукції у зв'язку з будь-яким ядерним об'єктом або його діяльністю. Покупець має підтримувати комерційно обґрунтоване страхування (включаючи відмову від суброгації) від відповідальності та майнової шкоди, включаючи без обмежень будь-яке стандартне комерційне й екологічне страхування, а також страхування від ядерних інцидентів для будь-якої Продукції, яка використовується у зв'язку з будь-яким ядерним об'єктом або його діяльністю. Будь-яка відповідальність SEL GEORGIA, що випливає з цих Умов або договірних відносин, що існують через зазначені Умови, буде виключно відповідальністю SEL GEORGIA і в жодному разі не поширюватиметься на пов'язані з нею компанії.

7. Відшкодування збитків від порушення патенту. SEL захищатиме будь-який позов, поданий проти Покупця на підставі претензії про те, що будь-який Продукт, наданий SEL, порушує будь-який патент Сполучених Штатів, і SEL виплатить будь-яку присуджену суму чи компенсацію, стягнуту з Покупця за будь-яким таким позовом, а також відшкодує Покупцеві розумні витрати, понесені Покупцем на захист будь-якої такої дії, за умови, що Покупець надасть SEL негайне повідомлення про такий позов, розумну допомогу в захисті у ньому та повну можливість контролювати всі його аспекти, включаючи врегулювання, а також не займатиме жодної позиції, несприятливої для SEL у зв'язку з таким позовом. У випадку, якщо такий Продукт вважається порушенням прав і використання Продукту заборонено (або SEL передбачає значний ризик такої події), SEL на власний розсуд може обміняти такий Продукт на Продукт, який не порушує права, отримати право для Покупця на продовження його використання, змінити його таким чином, щоб він не порушував права, або викупити його у Покупця за справедливую частину початкової ціни. SEL не несе відповідальності за збитки, які виникли після того, як SEL добросовісно запропонувала один із зазначених вище засобів правового захисту. SEL не несе відповідальності за будь-які претензії щодо порушення патентних прав, пов'язані з будь-яким нестандартним Продуктом, модифікацією будь-якого Продукту, інтеграцією будь-якого Продукту, не передбаченою SEL, або інтеграцією будь-якого Продукту з будь-яким продуктом, що не належить SEL, і Покупець гарантує повне відшкодування, захист і звільнення SEL та всіх пов'язаних сторін від будь-яких таких претензій щодо порушення патентних прав.

8. Експортний контроль і передача кінцевому користувачеві, крім покупця. Перед перепродажем будь-якого Продукту Покупець повинен отримати письмовий дозвіл від SEL на будь-який такий перепродаж. Щоб отримати такий дозвіл, Покупець повинен надавати SEL з самого початку та на постійній основі повні та точні дані кінцевого користувача для кожного Продукту. Покупець повинен надавати кінцевому користувачеві кожного Продукту всі повідомлення про продукт, попередження,

інструкції, рекомендації, бюлетені та подібні матеріали, надані компанією SEL прямо чи опосередковано. У випадку, якщо Покупець передає третій стороні будь-який Продукт або будь-які права використання чи майнові права на нього, Покупець має гарантувати відшкодування, захист та звільнення SEL та всіх пов'язаних сторін від будь-яких претензій до SEL, що перевищують будь-які зобов'язання SEL згідно з цими Умовами з боку такого правонаступника. або будь-якої іншої сторони. Будь-яке призначення або передача будь-якого Продукту без попереднього письмового дозволу SEL призведе до анулювання гарантії SEL. Покупець визнає, що всі товари, програмне забезпечення або технології (разом «Товарні позиції»), надані SEL, підпадають під дію експортної юрисдикції США. Покупець погоджується дотримуватися всіх чинних імпорتنих та експортних законів, правил і норм щодо передачі будь-яких таких Товарних позицій, включаючи, але не обмежуючись цим, Правила експортного контролю США, розділ 15 Зводу федеральних правил США, частини 730-774, розділ 15 Зводу федеральних правил США, розділ 30, Правила міжнародної торгівлі зброєю США, розділ 22 Зводу федеральних правил США, розділи 120-130, а також програму(и) санкцій, якою(ими) керує Управління з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів США. Покупець повинен отримати попередній дозвіл від Міністерства торгівлі США або будь-яких інших відповідних державних установ перед експортом, реекспортом, передачею, перенаправленням або розголошенням будь-яких Товарних позицій, наданих за цим Договором, або будь-якого прямого продукту з них до будь-якого пункту призначення, кінцевого використання або кінцевого користувача, які обмежені або заборонені законодавством США чи іншими відповідними законами. Покупець також погоджується дотримуватися законів США про заборону бойкоту та правил при експорті Товарних позицій. Покупець гарантує, що інформація щодо сторін угоди, передбачуваного кінцевого використання товарної(их) позиції(ій) і запропонованого маршруту доставки є правдивою та точною, наскільки йому відомо. Спроба поступки або передачі Покупцем цих Умов, будь-яких прав чи обов'язків за цими Умовами без попередньої письмової згоди SEL не звільняє Покупця від будь-яких зобов'язань перед SEL.

9. Зміни у контракті. Якщо Покупець потребує схвалення креслень, таке схвалення має бути отримано SEL не пізніше десяти (10) робочих днів після подання компанією SEL креслень Покупцю. Невиконання покупцем цієї вимоги може призвести до додаткових витрат і затримок, за які покупець несе повну відповідальність. Якщо у специфікаціях Покупця недостатньо детальної інформації, SEL залишає за собою право проектувати Продукцію відповідно до належної комерційної практики, визначеної на власний розсуд SEL. Зміни обсягу або модифікація Послуг призведуть до справедливого коригування суми контракту та графіка постачання. SEL не зобов'язана вносити будь-які зміни, доки обидві сторони не погодяться на такі зміни в письмовій формі. SEL має право на справедливе коригування ціни та графіка постачання у разі будь-яких змін у законодавстві чи технічних стандартах, що впливають на зобов'язання SEL або результати роботи за цією Угодою. Будь-яке замовлення може бути розірвано Покупцем після письмового повідомлення та сплати Комісії за скасування. Будь-яке замовлення, відкладене на прохання Покупця, регулюється цінами та Умовами, що діють на момент зняття такої затримки. Будь-яке таке замовлення, відкладене понад 22.01

розумний період (як визначено на власний розсуд SEL), розглядатиметься як розірвання угоди Покупцем і підлягатиме стягненню комісії за скасування у розмірі 25% від ціни замовлення (включно з системами і шафами шитів керування виробництва SEL). Якщо Продукція готова до відправлення, а відправлення не може бути здійсненим через запит Покупця, SEL має надати рахунок-фактуру на таку Продукцію, який підлягає оплаті після його отримання, і зберігатиме таку Продукцію від імені Покупця. У такому випадку право власності та ризик втрати переходять до Покупця після переміщення такої Продукції на зберігання, а всі витрати, понесені SEL у зв'язку з таким зберіганням, включаючи без обмежень простій, вартість підготовки до зберігання, збори за зберігання, страхування (якщо SEL вирішує, на власний розсуд, придбати таку страховку), та витрати на обробку сплачуються Покупцем після надання рахунків-фактур компанією SEL.

10. Застосовне право та вирішення суперечок. Ці Умови регулюються законодавством Республіки Грузія, за винятком принципів колізійного права. Сторони відкидають будь-яку застосовність Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів. Будь-які суперечки чи претензії, що виникають у зв'язку з цими Умовами чи їх порушенням, вирішуються судами Республіки Грузія. Сторона, яка виграла в будь-якому спірному питанні, має право на відшкодування судових та інших витрат.

Інші умови. Ці Умови, включаючи [Ліцензійну угоду на програмне забезпечення SEL](#), підтвердження замовлення на продаж [SEL](#) і [Умови використання університету SEL](#) складають повну угоду між SEL і Покупцем і замінюють будь-які попередні або поточні усні чи письмові угоди, переговори, зобов'язання, заяви чи листування між сторонами, включаючи без обмежень будь-які умови будь-якої форми замовлення на купівлю. SEL відкидає будь-яке представництво, пряму чи непряму гарантію, порядок виконання чи оформлення, торгове використання чи будь-які інші чи додаткові умови, не передбачені в цьому документі. SEL залишає за собою право змінювати або відкликати будь-яку пропозицію чи замовлення відповідно до чинного законодавства та умов ринку. Будь-яке повідомлення згідно з цими Умовами вважається наданим, якщо воно надіслане реєстрованим поштовим відправленням, рекомендованим поштовим відправленням (із квитанцією про вручення), доставлено на наступний день уповноваженій посадовій особі за адресою, зазначеною в підтвердженні замовлення SEL, або, якщо такої адреси не надано, на зареєстровану юридичну адресу іншої сторони, або надіслано факсом на номер 1-509-336-7920 чи електронною поштою на адресу legal@selinc.com (з підтвердженням отримання). Усі права та обов'язки за цим Договором належать винятково Покупцю та SEL, а не будь-якій іншій стороні. SEL GEORGIA може виконувати свої зобов'язання за цим Договором особисто або через одну чи більше своїх філій, при цьому SEL GEORGIA, тим не менш, несе повну відповідальність за виконання цих умов. SEL може переуступати або передавати свої права та зобов'язання за Контрактом, повністю або частково, будь-якій зі своїх філій, а також переуступати дебіторську заборгованість будь-якій стороні без згоди Покупця. Покупець погоджується оформити будь-які документи, необхідні для завершення переуступки або передачі прав Продавця. SEL може передавати частину робіт субпідрядникам, при цьому SEL залишається відповідальною за роботу. Покупець повинен негайно

повідомити SEL про будь-яку зміну у власності у розмірі понад п'ятдесят відсотків (50%) прав голосу Покупця або будь-якого контрольного пакета акцій Покупця. Жодна неспроможність або затримка будь-якої сторони у здійсненні будь-якого права чи засобу правового захисту, або наполягання на суворому дотриманні іншою стороною будь-яких зобов'язань у цих Умовах не означає відмову від будь-якого права вимагати точного дотримання цих Умов. Недійсність, повністю або частково, будь-якого положення в

цих Умовах не впливає на решту такого положення чи будь-якого іншого положення та, де це можливо, має бути заміненим дійсним положенням, яке максимально відповідає цілі недійсного положення. Жодна зі сторін не несе відповідальності за невиконання або затримку виконання будь-яких зобов'язань за цими Умовами (за винятком сплати сум, які вже належать до сплати), якщо таке невиконання чи затримка є наслідком будь-якої події поза її розумним контролем.